



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 26.07.2000  
KOM(2000) 476 endelig

2000/0209 (ACC)

Forslag til

**RÅDETS FORORDNING**

**om ændring af Forordning (EØF) nr. 3030/93 om den fælles ordning for indførsel af tekstilvarer fra visse tredjelande**

(forelagt af Kommissionen)

## **BEGRUNDELSE**

Rådets forordning (EØF) nr. 3030/93 om den fælles ordning for indførelse af tekstilvarer fra visse tredjelande, skaber rammerne for de forordninger, i henhold til hvilke tekstilvarer indføres i EF.

Erfaringerne med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 3030/93 peger i retning af, at importordningen for tekstilvarer, der er dækket af forordning (EØF) nr. 3030/93, trænger til en modernisering og forbedring.

Disse ændringer vedrører følgende områder:

- (a) De retlige og administrative myndigheder i medlemsstaterne beslaglægger af forskellige grunde, især i konkurstilfælde, tekstilvarer, for hvilke der ikke findes nogen gyldig importbevilling (den er normalt udløbet). Under disse omstændigheder foreslår Kommissionen, at det gøres muligt for de kompetente myndigheder at ansøge om at afsætte varerne i EF, med forbehold at medlemsstaternes udtalelse i Tekstiludvalget.
- (b) Under den nugældende importordning er medlemsstaternes forpligtede til at underrette Kommissionen om omfanget af ikke-udnyttede importbevillinger, så disse mængder kan rekrediteres eksportlandets relevante kontingent. Der er imidlertid for tiden ingen forpligtelse til at pålægge importørerne at underrette medlemsstaternes myndigheder om, at de har opbrugt importbevillingerne 100%. Kommissionen foreslår at indføre denne mulighed.
- (c) Komitologi-aspektet af forordningen bør bringes på linje med Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen, idet det bør fastsættes, at alle gennemførelsesforanstaltninger bør vedtages med den forskriftsprocedure, der er fastsat i afgørelsens artikel 5.
- (d) Den nuværende importordning er baseret på eksportdokumenter i papirform. Elektroniske importbevillinger i form af papirløs kommunikation er imidlertid både praktisk muligt og praktiseres af de eksporterende lande med de største importører. Kommissionen foreslår at ændre forordningen, så der åbnes mulighed for elektroniske eksportbevillinger.
- (e) Der tages i den nuværende importordning ikke specielt hensyn til muligheden for, at varerne opbevares på toldlagre. Det er umuligt at forene principperne om langtidsopbevaring på toldlagre med en importordning for tekstiler, der bygger på individuelle kontingentår. For imidlertid at lette anvendelse af toldoplagering inden for rammerne af den nugældende importordning foreslår Kommissionen, at det skal være muligt for medlemsstaterne at give importbevillinger for længere perioder, hvor varerne befinder sig på toldlagre.
- (f) Dobbeltkontrollsystemet for varer, der er undergivet overvågning, giver i dag ikke de samme muligheder for at forlænge gyldighedsperioderne for importbevillinger som dobbeltkontrollsystemet for kontingenter. Kommissionen foreslår at fjerne den anomali.

- (g) Den nugældende importordning åbner mulighed for at anvende en fælles importbevilling for flere forsendelser. Imidlertid er det nødvendigt med et særskilt oprindelsescertifikat for hver forsendelse. Kommissionen foreslår at ændre forordningen, så det bliver muligt, at et fælles oprindelsescertifikat dækker mere end en forsendelse af varer, hvis disse er dækket af en fælles importbevilling.
- (h) Det bør gøres klart, at indrømmelse af yderligere mængder, som fastsat i kolonne 9 i bilag VIII, er omfattet af proceduren i forordningens artikel 17, stk. 1, 2 og 3.
- (i) Det vil være nødvendigt at foretage visse tilpasninger af teknisk art som følge af førnævnte ændringer.

Forslag til

## RÅDETS FORORDNING

### om ændring af Forordning (EØF) nr. 3030/93 om den fælles ordning for indførsel af tekstilvarer fra visse tredjelande

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 133,

under henvisning til forslag fra Kommissionen og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Importerede tekstilvarer, for hvilke der ikke foreligger gyldige importbevillinger, beslaglægges til tider af medlemsstaternes retlige og administrative myndigheder, især i forbindelse med konkurs eller lignende procedurer. I sådanne tilfælde bør det under særlige omstændigheder være muligt for de kompetente myndigheder at ansøge om at afsætte varerne i EF.
- (2) For at lette kommunikationen vedrørende varemængder, der er omfattet af importbevillinger, som ikke er udnyttet fuldt ud, bør importørerne være forpligtede til senest fem arbejdsdage efter anvendelsen eller udløbet af en importbevilling at underrette de kompetente myndigheder om, hvorvidt der er ikke-udnyttede varemængder.
- (3) Eftersom de foranstaltninger, der er nødvendige for gennemførelsen af forordning (EØF) nr. 3030/93, er foranstaltninger af generel art, jf. artikel 2 i Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen<sup>1</sup>, bør de vedtages under anvendelse af forskriftsproceduren, som er fastsat i denne afgørelses artikel 5.
- (4) Forordning (EØF) nr. 3030/93 indeholder bestemmelser om et dobbeltkontrollsystem, der bygger på udstedelse af eksport- og importbevillinger i papirform. På baggrund af de teknologiske fremskridt er det hensigtsmæssigt at skabe mulighed for at sende de nødvendige oplysninger i elektronisk form.
- (5) Det er hensigtsmæssigt at koordinere bestemmelserne for toldoplaging med bevillingernes gyldighedsperioder ved at gøre det muligt for medlemsstaterne at give importbevillinger for en længere periode, når de pågældende varer befinder sig på toldlagre.

---

<sup>1</sup> EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23.

- (6) Bestemmelserne for dobbeltkontrollsystemet for varer, der er undergivet tilsyn, bør indeholde de samme muligheder for at forlænge gyldighedsperioderne for importbevillinger som dem, der gælder for dobbeltkontrollsystemet for forvaltningen af de kvantitative lofter.
- (7) Hvis varerne er omfattet af en fælles importbevilling og er klassificeret i samme kategori og er en del af handelsstrømmen mellem den samme eksportør og den samme importør og undergivet importformaliteter ved det samme toldsted i EF, bør det være muligt at forelægge et fælles oprindelsescertifikat for mere end en vareforsendelse.
- (8) Det bør gøres klart, at indrømmelse af yderligere mængder, som fastsat i kolonne 9 i bilag VIII, er omfattet af forskriftsudvalgsproceduren.

#### UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

##### *Artikel 1*

I forordning (EØF) nr. 3030/93 foretages følgende ændringer:

1. I artikel 2 indsættes som stk. 8:  

‘8. Hvis importerede tekstilvarer, for hvilke der ikke foreligger nogen gyldig importbevilling, er blevet beslaglagt af de kompetente retlige eller administrative myndigheder i medlemsstaterne, især i forbindelse med konkurs eller lignende procedurer, kan disse varer under særlige omstændigheder overgå til fri omsætning i overensstemmelse med den procedure, der er fastsat i artikel 17’.
2. Artikel 12, stk. 5, affattes således:  

‘5. De kompetente myndigheder underretter straks Kommissionen, så snart de får meddelelse om mængder, som ikke er blevet udnyttet i løbet af importbevillingens gyldighedsperiode eller ved dens udløb. Disse ikke-udnyttede mængder overføres automatisk til de resterende mængder af det samlede kvantitative fællesskabsloft for henholdsvis hver varekategori og hvert tredjeland. Importørerne underretter senest 5 arbejdsdage efter anvendelsen eller udløbet af importbevillingen de kompetente myndigheder om størrelsen af ikke-udnyttede mængder.’’
3. I artikel 16, stk. 1, erstattes "artikel 17, stk. 5, af "artikel 17a".
4. Artikel 17 erstattes af artikel 17 og 17a:

##### ‘Artikel 17

##### Tekstiludvalget

1. Kommissionen bistås af et udvalg (Tekstiludvalget), som består af repræsentanter for medlemsstaterne, og som har Kommissionens repræsentant som formand.

2. Når der henvises til denne artikel, finder den forskriftsprocedure, der er fastsat i artikel 5 i afgørelse 1999/468/EF, anvendelse i overensstemmelse med samme afgørelses artikel 7.
3. Den periode, der er fastsat i artikel 5, stk. 6, i afgørelse 1999/468/EF, er på en måned.'

#### Artikel 17a

Formanden kan på eget initiativ eller efter anmodning fra en medlemsstats repræsentant forelægge udvalget ethvert andet spørgsmål vedrørende anvendelsen af denne beslutning."

5. Bilag III og VIII ændres i overensstemmelse med bilagene til denne forordning.

#### Article 2

Denne forordning træder i kraft på førstedagen i den anden måned efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat

.

Udfærdiget i Bruxelles,

*På Rådets vegne  
Formand*

## BILAG

### 1. Bilag III ændres som følger:

a) I artikel 11 indsættes som stk. 3:

”3. Hvis et leverandørland har indgået administrative arrangementer med EF om elektroniske bevillinger, kan de relevante oplysninger sendes ad elektronisk vej som erstatning for indrømmelse af eksportbevillinger i papirform.”

b) I artikel 12 indsættes som stk. 4:

”4. Hvis et leverandørland har indgået administrative arrangementer med EF om elektroniske bevillinger, kan de relevante oplysninger sendes ad elektronisk vej og erstatter de modeller, der er omtalt i stk. 1 eller 2.”

c) Artikel 13 affattes således:

“Artikel 13

De udførte varer afskrives på de kvantitative lofter, der er fastsat for det år, i hvilket de af eksportlicensen omhandlede varer er afsendt i den i artikel 2, stk. 3, i denne forordning omhandlede betydning. Varer kan afskrives på de kvantitative lofter for det år, der følger efter forsendelsen, hvis bestemmelserne i denne forordnings artikel 2, stk. 3, andet afsnit finder anvendelse.”

d) Artikel 14, stk. 2, affattes således:

”2 (a) Importbevillingerne er gyldige i seks måneder fra udstedelsesdatoen. På behørigt begrundet anmodning fra en importør kan en medlemsstats myndigheder forlænge gyldighedsperioden med yderligere tre måneder. Kommissionen skal underrettes om forlængelserne. Under ekstraordinære omstændigheder kan en importør anmode om endnu en forlængelse af gyldighedsperioden. En ekstraordinær anmodning kan kun imødekommes ved en afgørelse, som træffes efter fremgangsmåden i forordningens artikel 17.

(b) Hvis varerne er indført i henhold til arrangementer vedrørende toldlagre og efter en behørigt begrundet anmodning fra en importør kan de kompetente myndigheder i en medlemsstat forlænge gyldighedsperioden med seks måneder fra datoen for deres udstedelse med to yderligere perioder på hver tre måneder.”

e) Artikel 21, stk. 2 affattes således:

”2 (a) Importbevillingerne er gyldige i seks måneder fra udstedelsesdatoen. På behørigt begrundet anmodning fra en importør kan en medlemsstats myndigheder forlænge gyldighedsperioden med yderligere tre måneder. Kommissionen skal underrettes om forlængelserne. Under ekstraordinære omstændigheder kan en importør

anmode om endnu en forlængelse af gyldighedsperioden. En ekstraordinær anmodning kan kun imødekommes ved en afgørelse, som træffes efter proceduren i forordningens artikel 17.

(b) Hvis varerne er indført i henhold til arrangementer vedrørende toldlagre og efter en behørigt begrundet anmodning fra en importør kan de kompetente myndigheder i en medlemsstat forlænge gyldighedsperioden med seks måneder fra datoen for deres udstedelse med to yderligere perioder på hver tre måneder.”

f) I artikel 28 indsættes som stk. 7:

“7. Efter anmodning fra importøren og under hensyntagen til de betingelser, der er fastlagt af toldmyndighederne i den importerende medlemsstat, kan der, når varerne:

(a) er omfattet af en fælles eksportbevilling,

(b) er klassificeret i samme kategori og

(c) udelukkende kommer fra samme eksportør, er bestemt til samme importør og er omfattet af importformaliteter ved samme toldsted i EF,

forelægges et fælles oprindelsescertifikat for toldmyndighederne ved indførslen af den første forsendelse. Denne procedure gælder for samme periode som gyldigheden af importbevillingen, herunder eventuelle efterfølgende forlængelser heraf.”

2. I **bilag VIII** under ”Yderligere betingelser” (kolonne 9) erstattes sætningen ”Yderligere mængder kan overføres efter konsultation i henhold til artikel 16” med sætningen ”Yderligere mængder kan overføres efter konsultation i henhold til artikel 17”, hver gang den optræder.